

# Políticas para la creación de puntos de acceso y registros de autoridad de nombres de lugares

## *Introducción*

### *Políticas*

*Arreglo de los elementos que aparecen en el nombre*

*Abreviaturas*

*Uso de mayúsculas*

*Fuentes de información*

*Artículos iniciales*

*Formas del mismo nombre en lengua diferente*

*Lugares en Australia, Canadá, Malasia, Estados Unidos, la anterior U.R.S.S. o la anterior Yugoslavia*

*Estados, Provincias, Territorios, Etc.*

*Lugares dentro de un Estado, Provincia, Territorio, Etc.*

*Lugares en Otras Jurisdicciones*

*Lugares con el mismo nombre*

*Lugares dentro de Ciudades, etc.*

*Encabezamientos geográficos que son calificadores*

*Subdivisiones geográficas*

*Disposición general*

*Último nombre*

*Uso de soberanías territoriales actuales*

*Áreas metropolitanas y regiones de ciudades*

*Excepciones*

*Eliminación de calificadores*

*Encabezamientos que incluyen el nombre de un lugar*

*Cuerpos celestes*

*Entidades eclesiásticas que son también nombres de lugares*

*Designación del contenido de las subdivisiones geográficas*

*Apéndice Divisiones políticas de primer orden de México*

## Introducción

Los nombres de lugares abarcan una gran cantidad de tipos y variedades, y su registro en el catálogo requiere de la aplicación de lineamientos y políticas para su normalización. Tradicionalmente, en el Departamento de Procesos Técnicos de la DGBSDI los nombres de lugares se han normalizado de acuerdo a las RCAA2, y a partir de 2014 con los lineamientos de RDA. Debido a la gran cantidad de registros bibliográficos aprovechados de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, también se han usado, implícitamente, las políticas de dicha biblioteca para formular puntos de acceso geográficos.

En términos generales, los nombres de lugares se pueden dividir en dos grandes categorías:

- Nombres de jurisdicciones políticas: comprenden los nombres de todas las entidades políticas y sus divisiones. En esta categoría se incluyen nombres de países, provincias, estados, ciudades, etc.
- Nombres no jurisdiccionales: comprenden nombres de áreas que no están cubiertas por una jurisdicción política: características geográficas (accidentes geográficos), regiones, secciones de ciudades, estructuras construidas, ciudades extintas, imperios, reinos, etc.

Estos tipos de nombres de lugares pueden ser usados como encabezamientos de acuerdo a los *Library of Congress Subject Headings* en los siguientes casos<sup>1</sup>:

1. Encabezamientos: México--Descripción y viajes
2. Subdivisiones: Maíz--Chiapas
3. Calificadores: Castillo de Chapultepec (Ciudad de México)
4. Parte de un encabezamiento adjetivado: Teatro mexicano

- Nombres de jurisdicciones políticas

En el capítulo 23 de la RCAA2 se proporcionan las reglas para establecer nombres de entidades geográficas. En RDA, es el capítulo 16 donde se proporcionan los lineamientos para seleccionar, registrar y construir el punto de acceso que representa el nombre de un lugar. Para el caso de los gobiernos, RDA hace la siguiente definición “El nombre convencional de un gobierno es el nombre del área sobre la cual el gobierno ejerce su jurisdicción. Esta puede ser un país, provincia, estado, condado, municipalidad, etc. Véase el capítulo 16 para instrucciones sobre la selección y registro de los nombres de los lugares.”

### **RDA 11.2.2.5.4.**

Sin embargo, el capítulo 16 no está completamente desarrollado y faltan los lineamientos para la construcción de los puntos de acceso, **RDA 16.4.**

- Nombres no jurisdiccionales

La Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos construye los encabezamientos no jurisdiccionales de acuerdo al *Subject Heading Manual H690*<sup>2</sup>. Por usos y costumbres la DGBSDI-UNAM ha realizado la traducción al español de estos encabezamientos para representar los lugares no jurisdiccionales.

Se pueden establecer una gran variedad de entidades como puntos de acceso o como parte de un encabezamiento. Éstos incluyen:

Áreas y regiones (cuando no hay subdivisión flotante)

Arroyos

Bahías

Bosques, pastizales, etc.

Cabos

Camino, calles, senderos

Canales

Cañones

Ciudades antiguas

Cuencas geológicas, formaciones geológicas, etc.

Cuevas

Desiertos

Estepas

Estrechos

Golfos

Granjas, ranchos, jardines

Lagos

Lagunas

Líneas limítrofes

Mares

Mesetas

Minas

Montañas

Páramos

Parques, reservas, refugios, áreas recreativas, etc.

Presas

Puentes

Reservorios

Ríos

Secciones de la ciudad

Sitios arqueológicos, sitios históricos, etc.

Túneles

## Políticas

Los puntos de acceso que representan nombres de lugares jurisdiccionales se registrarán de acuerdo a los lineamientos RDA en su capítulo 16. Los puntos de acceso que representan nombres de lugares no jurisdiccionales se registrarán de acuerdo al *Subject Heading Manual* de la Biblioteca del Congreso.

Se aprovecharán los registros de autoridad existentes en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, con las debidas adecuaciones, cambios y enriquecimientos necesarios, atendiendo siempre las instrucciones de estas políticas, los lineamientos del *Subject Heading Manual H690* de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos y la estructura del formato MARC21 de autoridades.

En caso de no existir el registro de autoridad en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, se entiende que el punto de acceso y el registro de autoridad se construirán de acuerdo a la normatividad RDA o los lineamientos del *Subject Heading Manual H690*, codificado en formato MARC21 de autoridades y a las instrucciones señaladas en estas políticas.

**Arreglo de los elementos que aparecen en el nombre:** El orden de los elementos que conforman el nombre de lugar se registrarán tal y como se localicen en las fuentes de referencia para la forma preferida del nombre, ejemplo:

151\$a Golfo de México

451 \$a México, Golfo de

151\$a Río Coatzacoalcos (Oaxaca y Veracruz)

451\$a Coatzacoalcos, Río (Oaxaca y Veracruz)

**Abreviaturas:** Registrar de forma desarrollada en su totalidad la parte sustantiva del nombre. No utilizar las abreviaturas sugeridas en el *Subject Heading Manual H810* pp-8-11 para Australia, Canadá, Gran Bretaña, Malasia y Estados Unidos.<sup>3</sup>

151\$a Río Saint Johns (Florida)

451\$a Río St. Johns (Fla.)

**Uso de mayúsculas:** Aplicar las pautas **RDA apéndice A.13-14**

### RDA 16.2.2.2 Fuentes de información

Determine el nombre preferido de un lugar a partir de (en este orden de preferencia):

- a) Diccionarios geográficos y otras fuentes de referencia en una lengua preferida por la agencia que crea los datos. Se utilizarán como fuentes de referencia los siguientes recursos: El *Catálogo Único de Claves de Áreas Geoestadísticas Estatales, Municipales y Localidades*<sup>4</sup> del INEGI; Wikipedia en español.
- b) Diccionarios geográficos y otras fuentes de referencia emitidas en la jurisdicción en la que se localiza el lugar, en la lengua o lenguas oficiales de esa jurisdicción.

### Artículos iniciales

**Alternativa RDA 16.2.2.4** No registrar los artículos iniciales para todos los nombres de lugares (jurisdiccionales y no jurisdiccionales). Ver *LC-PPC practice for 16.2.2.4 Alternative*

Traducción:

Suprima los artículos iniciales al principio del primer elemento de los nombres geográficos en árabe y otras lenguas que emplean el artículo inicial árabe. Del mismo modo, suprima los artículos iniciales en hebreo y yiddish. Mantenga el artículo inicial cuando el nombre sea accesible bajo el artículo inicial, independientemente de la lengua (por ejemplo, "Los Ángeles"). Mantenga los artículos iniciales para los topónimos no ingleses en los países de habla inglesa. Elimine todos los demás artículos iniciales (por ejemplo, elimine "The" de "The Dalles").

151\$a Territorios del Noreste (Canadá)

no 151 \$a Los Territorios del Noreste (Canadá)

151\$a Los Cabos (Baja California Sur)

no 151\$a Cabos (Baja California Sur)

151\$a Los Ángeles (California)

no 151\$a Ángeles (California)

**RDA 16.2.2.6 Formas del mismo nombre en lengua diferente:** Para determinar el nombre de un lugar en la lengua preferida (español) utilizar como fuente de referencia diccionarios geográficos y la Wikipedia en español.

**RDA 16.2.2.9 Lugares en Australia, Canadá, Malasia, Estados Unidos, la anterior U.R.S.S. o la anterior Yugoslavia**

Para un lugar en Australia, Canadá, Estados Unidos, o un país que formó parte de la antigua U.R.S.S. o la antigua Yugoslavia, (excepción también para México (Política DGBSDI-UNAM) aplique estas instrucciones, según sea apropiado:

estados, provincias, territorios, etc. (véase **RDA 16.2.2.9.1**)

lugares dentro de un estado, provincia, territorio, etc. (véase **RDA 16.2.2.9.2**).

**RDA 16.2.2.9.1 Estados, Provincias, Territorios, Etc.**

Para un estado, provincia, territorio, etc., de Australia, Canadá, los Estados Unidos, México (política DGB-UNAM) o un país que formó parte de la antigua U.R.S.S. o la antigua Yugoslavia, no registre el nombre de la jurisdicción mayor como parte del nombre preferido. Ejemplo:

151\$a Guanajuato (Estado)

151\$a Aguascalientes (Estado)

151\$a Oaxaca

151\$a Nueva York (Estado)

151\$a República Socialista Soviética de Azerbayán

151\$a Eslovenia

### **RDA 16.2.2.9.2 Lugares dentro de un Estado, Provincia, Territorio, Etc.**

Si el lugar es un estado, provincia, territorio, etc., de uno de los países enumerados en **RDA 16.2.2.9.1**, registre el nombre del estado, etc., en el que se localiza, como parte del nombre preferido.

Registre el nombre preferido del lugar aplicando las instrucciones dadas en **RDA 16.2.2.4**. Abrevie el nombre del lugar mayor como se indica en el apéndice B, según sea aplicable. Política DGBSDI-UNAM: no aplicar las abreviaturas del apéndice B.11, registrarlo de forma desarrollada y, en caso de que exista una forma aceptada en español del nombre del lugar, usar esa forma.

Ejemplos:

151\$a San Diego (California)

151\$a Guadalajara (Jalisco)

151\$a Condado de Cook (Illinois)

### **RDA 16.2.2.12 Lugares en Otras Jurisdicciones**

Registre el nombre del país en el que se localiza el lugar como parte del nombre preferido del lugar si el lugar está en una jurisdicción no incluida a continuación: Abrevie el nombre del país tal como se indica en el Apéndice B.2, según sea aplicable.

lugares en Australia, Canadá, los Estados Unidos, México (política DGBSDI-UNAM), la antigua U.R.S.S. o antigua Yugoslavia (véase **RDA 16.2.2.9**)

lugares en Inglaterra, Irlanda del Norte, Escocia y Gales (véase **RDA 16.2.2.10.1**)

lugares en territorios, dependencias, etc. en ultramar (véase **RDA 16.2.2.11.1**).

Abrevie el nombre del país tal como se indica en el Apéndice B.2, según sea aplicable. Política DGBSDI-UNAM: No aplicar las abreviaturas del apéndice B.11, registrarlo de forma desarrollada, y en caso de que exista una forma aceptada en español del nombre del lugar usar esa forma

No aplicar la alternativa

### **RDA 16.2.2.13 Lugares con el mismo nombre**

Si la inclusión del nombre de un lugar o jurisdicción mayor (véase **RDA 16.2.2.9–16.2.2.12**), es insuficiente para distinguir entre dos o más lugares con el mismo nombre, incluya como parte del nombre preferido una palabra o frase de uso común para distinguirlos.

Si no hay una palabra o frase de uso común para distinguir entre lugares en el mismo lugar o jurisdicción mayor, registre el nombre de un lugar intermedio entre el nombre del lugar que se está identificando y el lugar o jurisdicción mayor.

Además de este lineamiento, tomar en consideración el lineamiento Tipo de jurisdicción, en caso de ser necesario (Tipo de jurisdicción **RDA 11.7.1.5 y 11.13.1.6**). La Biblioteca del Congreso utiliza la siguiente política para la resolución de conflictos para lugares con el mismo nombre, ver *LC-PCC PS for 11.13.1.6 Type of jurisdiction*, misma que se aplicará en caso de ser necesario.

Traducción:

Esta política representa una práctica de larga data en el contexto de los Estados Unidos, no un enfoque basado en principios para construir puntos de acceso autorizados para las jurisdicciones.

Cuando una entidad soberana y otro lugar con el mismo nombre que no es una entidad soberana existan al mismo tiempo, no añada un tipo de jurisdicción al nombre de la entidad soberana, por ejemplo:

151 \$a Guatemala (Cuba)

151 \$a Guatemala

Sin embargo, utilice "Washington (Estado)" como punto de acceso autorizado para el estado de Washington.

Cuando se creen una sucesión de jurisdicciones con el mismo nombre, utilice un punto de acceso autorizado sin calificador parentético, ejemplos:

151\$a Carolina del Norte

no 151\$a Carolina del Norte (Colonia)

no 151\$a Carolina del Norte (Estado)

151\$a Hawái

no 151\$a Hawái (Reino)

no 151\$a Hawái (República)

no 151\$a Hawái (Estado)



- 151 \$a India
- no 151 \$a India (Dominio)
- no 151 \$a India (República)

Sin embargo, cuando el nombre geográfico añadido al nombre de una jurisdicción para reflejar su estatus actual no es apropiado para la entidad anterior, utilice dos puntos de acceso autorizados y haga las adiciones en cada uno, ejemplos:

151 \$a Brabante (Bélgica)

151 \$a Brabante (Ducado)

151 \$a Toscana (Italia)

151 \$a Toscana (Gran Ducado)

151 \$a Venecia (Italia)

151 \$a Venecia (República : Hasta 1797)

151 \$a Venecia (República : 1848-1849)

151 \$a Aragón (España)

151 \$a Aragón (Reino)

Si una entidad que ha sido tratada como un estado (país) independiente conserva el mismo nombre cuando es absorbida por un estado (país) existente o si una parte de un país existente se convierte en un estado independiente y conserva el mismo nombre, cree un punto de acceso autorizado para la nueva entidad y conserve el punto de acceso autorizado para la entidad anterior.

[Punto de acceso existente]

151 \$a Hong Kong

[Transferencia de soberanía de Hong Kong, 1° de julio de 1997]

151 \$a Hong Kong (China)

[punto de acceso autorizado para la nueva entidad]

[Punto de acceso existente]

151 \$a Eritrea (Etiopia)

[Declaración de independencia de Etiopía, 24 de mayo de 1993]

151 \$a Eritrea

[punto de acceso autorizado para la nueva entidad]

Cuando el nombre de un estado, provincia o territorio de Australia, México (Política DGBSDI-UNAM), Canadá o Estados Unidos entre en conflicto con el nombre de un lugar dentro de la misma jurisdicción mayor, añade el tipo de jurisdicción de la entidad geográfica mayor.

151 \$a Nueva York (Nueva York)

151 \$a Nueva York (Estado)

no 151 \$a Nueva York

151 \$a Chihuahua (Chihuahua)

151 \$a Chihuahua (Estado)

no 151 \$a Chihuahua

Cuando el nombre de un estado, provincia o territorio de Australia, México, Canadá o Estados Unidos entre en conflicto con el nombre de un lugar en otra jurisdicción, califique sólo el lugar en otra jurisdicción.

151 \$a Alberta (Virginia)

151 \$a Alberta

no 151 \$a Alberta (Provincia)

151 \$a Victoria (Texas)

151 \$a Victoria

no 151 \$a Victoria (Estado)

151 \$a Virginia (Minesota)

151 \$a Virginia

no 151 \$a Virginia (Estado)

Hacer una adición al punto de acceso autorizado para que una jurisdicción no entre en conflicto con el punto de acceso autorizado para otra jurisdicción cuando:

1. El punto de acceso autorizado para la jurisdicción es el mismo que el nombre de un área geográfica, pero el territorio gobernado por la jurisdicción varía significativamente del área geográfica, por ejemplo:

151 \$a Indias Occidentales (Federación)

[El punto de acceso autorizado para la Federación de las Indias Occidentales, que consistía sólo en algunas de las posesiones británicas en el Caribe]

151 \$a Islas del Pacífico (Territorio en Fideicomiso)

[El punto de acceso autorizado para el Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico, que consiste en las Islas Carolinas, Marshall y Marianas]

2. El punto de acceso autorizado para la jurisdicción es el mismo que el nombre de un área geográfica, pero el nombre de la jurisdicción ha cesado, por ejemplo:

151 \$a Nueva Guinea (Territorio)

[El punto de acceso autorizado para el territorio de Nueva Guinea, que cesó en 1942]

Para los nombres no jurisdiccionales los conflictos se pueden resolver designando la categoría de la característica (accidente geográfico) mediante el calificador registrado entre paréntesis, después de dos puntos (véase H810) o incorporando el término genérico para la característica en el nombre mismo. Preferir el último método para resolver el conflicto sin causar redundancia. Ejemplo:

151 \$a Isla de Madura (Indonesia)

no 151 \$a Madura (Indonesia : Isla)

#### **RDA 16.2.2.14 Lugares Dentro de Ciudades, etc.**

Para el nombre de un lugar dentro de una ciudad, etc., registre como parte del nombre preferido del lugar:

- a) el nombre de la ciudad, etc.

y

- b) el lugar mayor dentro del cual la ciudad, etc., está localizada (véase **RDA 16.2.2.9–16.2.2.13**).

Ejemplos:

151\$a Cabbagetown (Toronto, Ontario)

151\$a Barrio latino (París, Francia)

151\$a Pedregal de Santo Domingo (Coyoacán, Ciudad de México)

## Encabezamientos geográficos que son calificadores (SHM H810)

Los calificadores geográficos son adiciones al nombre de un lugar, encerrado entre paréntesis, que indican la jurisdicción mayor en la que se encuentra el lugar. La mayoría de los lugares utilizados como encabezamientos de materia se utilizan como calificadores (excepciones raras son las características geográficas que abarcan varias jurisdicciones, por ejemplo, los sistemas fluviales). Siempre se califican de acuerdo al nombre de la jurisdicción, excepto en los siguientes países:

|                |  |
|----------------|--|
| Australia      | usar el nombre de los estados                        |
| Canadá         | usar el nombre de las provincias                     |
| Gran Bretaña   | usar los nombres de los países constituyentes        |
| Estados Unidos | usar el nombre de los estados                        |
| Malasia        | usar el nombre de los estados                        |
| México         | usar el nombre de los estados (Política DGBSDI-UNAM) |

Para la lista completa de las divisiones políticas de estas excepciones, y las formas para ser usados como calificadores, véase el *Subject Heading Manual H810*, y el apéndice de estas *Políticas* para el caso de México.

## Subdivisiones geográficas<sup>5</sup>

Antecedentes:

El término (May Subd Geog), generado por la presencia del valor “i” en la posición 6 de la etiqueta 008 en un registro de autoridad, aparece en numerosos encabezamientos de materia de la Biblioteca del Congreso para indicar que ese encabezamiento se puede subdividir geográficamente de acuerdo a las reglas y convenciones establecidas en estas instrucciones.

Las subdivisiones geográficas aparecen registradas en el formato MARC en el código de subcampo \$z de los campos 6xx. En muchos casos, el nombre de una entidad mayor es colocada en un subcampo \$z seguido por el nombre de una localidad más específica en un segundo subcampo \$z, como en el siguiente encabezamiento

650\_4\$a Impuestos \$z Baja California \$z Mexicali

Esta técnica a veces se describe como asignar el nombre del lugar indirectamente o como una subdivisión indirecta. En otros casos, la subdivisión geográfica es asignada en un solo subcampo \$z sin interponer otro subcampo \$z que contenga el nombre de una entidad geográfica mayor, como en el siguiente encabezamiento

650\_4\$a Impuestos \$z Estado de México

Esta técnica a veces se describe como asignar el nombre del lugar directamente o como una subdivisión directa.

**1. Disposición general.** Cuando un encabezamiento tenga la codificación (May Subd Geog) puede subdividirse directamente por nombres de continentes, regiones más grandes que los países, países, las provincias de Canadá, los países constituyentes de la Gran Bretaña, los estados de los Estados Unidos de Norteamérica, y, por política de la DGBSDI-UNAM, los estados de México. Como regla general, subdivida para subordinar lugares localizados totalmente dentro de un país por la interposición del nombre del país de que se trate entre el encabezamiento y el nombre del lugar subordinado.

Las localidades subordinadas incluyen:

- jurisdicciones políticas subordinadas, como provincias, distritos, condados, ciudades, etc.
- reinos históricos, principados, etc.
- características geográficas (accidentes geográficos) y regiones, tales como cordilleras, masas de agua, regiones de lagos, cuencas hidrográficas, áreas metropolitanas, etc.
- islas situadas dentro de los límites territoriales del país en cuestión.

Nota: Al interponer el nombre de un país de esta manera, use la forma autorizada del nombre.

Ejemplos:

650\_4\$a Música \$z Suiza \$z Ginebra

650\_4\$a Derecho \$z España \$z Navarra (Provincia)

650\_4\$a Arqueólogos \$z Grecia \$z Isla de Egina

650\_4\$a Transporte \$z Italia \$z Área Metropolitana de Roma

650\_4\$a Mejoramiento selectivo de las plantas \$z Etiopía \$z Región de las Montañas  
Simen

Divida reinos históricos, antiguas jurisdicciones, ciudades extintas, etc. que se encuentran totalmente dentro de una jurisdicción actualmente existente a través de esa jurisdicción, ejemplos:

Encabezamiento: 151\_\_\$a León (Reino)  
Uso de la subdivisión: 650\_4\$a Impuestos \$z España \$z León (Reino)

Encabezamiento: 151\_\_\$a Jaipur (Estado principesco)  
Uso de la subdivisión: 650\_4\$a Nobleza \$z India \$z Jaipur (Estado principesco)

Encabezamiento: 151\_\_\$a Cartago (Ciudad extinta)  
Uso de la subdivisión: 650\_4\$a Elefantes \$z Túnez \$z Cartago (Ciudad extinta)

No incluir más de dos niveles de subdivisión geográfica, usando el nombre del país como el nivel de reunión (o el primer orden de división política para los casos excepcionales mencionados (Canadá, Gran Bretaña, Estados Unidos, México)), ejemplos:

650\_4\$a Derecho \$z España \$z Pamplona  
**No** 650\_4\$aDerecho \$z España \$z Navarra (Provincia) \$z Pamplona

650\_4 \$a Educación \$z California \$z Los Angeles  
**No** 650\_4\$a Educación \$z Estados Unidos \$z California \$z Los Angeles

No divida los temas geográficamente a un nivel inferior al de una ciudad, pueblo, etc. En su lugar, asigne encabezamientos adicionales para resaltar entidades y características en las ciudades, incluidos sitios arqueológicos, parques y jardines, calles y carreteras, secciones de ciudades, etc. Ejemplo:

650\_4\$a Turismo \$z California \$z San Francisco  
651\_4\$a Barrio Chino (San Francisco, California)  
**No** Turismo \$z California \$z Barrio Chino (San Francisco)

**2. Último nombre.** Cuando se subdivide por el nombre de un lugar, use el último nombre de cualquier entidad cuyo nombre haya cambiado durante el curso de su existencia, independientemente de la forma del nombre o período cubierto en la obra catalogada. Ejemplo:

Título de la obra: *The banks of Leopoldville, Belgian Congo.*

650\_4\$a Bancos \$z Congo (República Democrática) \$z Kinsasa

**3. Uso de soberanías territoriales actuales.** Se subdivide geográficamente de acuerdo con las soberanías territoriales actuales de las naciones existentes, incluso para las obras que cubren periodos de tiempo anteriores.

En el caso de una región o jurisdicción que existía en el pasado bajo varias soberanías, interponga el nombre del país que ahora está en posesión, siempre que la región o jurisdicción se encuentre ahora completamente dentro de ese país. Ejemplo:

Título de la obra: *The present status of education in Alsace.*

650\_4\$a Educación \$z Francia \$z Alsacia

**4. Áreas metropolitanas y regiones de ciudades.** Excepto para el Área Metropolitana de Jerusalén, el Área Metropolitana de Nueva York y el Área Metropolitana de Washington, asigne áreas metropolitanas como subdivisiones de lugar a través de la jurisdicción en la que se encuentra la ciudad, incluso si el área metropolitana se extiende a más de un país (o división política de primer orden en el caso de Canadá, Gran Bretaña, Estados Unidos y México).

## 5. Excepciones

- a) Canadá, Gran Bretaña, Estados Unidos y México (política DGBSDI-UNAM). No interponga el nombre del país cuando utilice las divisiones políticas de primer orden de los siguientes países:

| País           | División              |
|----------------|-----------------------|
| Canadá         | Provincias            |
| Gran Bretaña   | Países constituyentes |
| Estados Unidos | Estados               |
| México         | Estados               |

Subdividir estas entidades aún más, si es necesario, por nombres de condados, ciudades u otras unidades subordinadas. Ejemplos:

650\_4 \$a Música \$z Ontario \$z Toronto

**No** 650\_4 \$a Música \$z Canadá \$z Toronto

650\_4 \$a Deportes \$z Inglaterra \$z Área Metropolitana de Londres

**No** 650\_4\$a Deportes \$z Gran Bretaña \$z Área Metropolitana de Londres



650\_4 \$a Educación \$z Jalisco \$z Guadalajara  
**No** 650\_4\$a Educación \$z México \$z Guadalajara

**b)** Encabezamientos invertidos en inglés para regiones. Los encabezamientos invertidos en inglés se usan de forma directa y sin invertir en español. Ejemplo

650\_4\$a Encuestas nutricionales \$z Sur de Italia  
 [en inglés: 650\_4 \$a Nutrition surveys \$z Italy, Southern]  
**No** 650\_4\$a Encuestas nutricionales \$z Italia \$z Sur de Italia

650\_4\$a Hoteles \$z Sur de California  
 [en inglés: 650\_4 \$aHotels \$z California, Southern]  
**No** 650\_4\$a Hoteles \$z California \$z Sur de California  
**No** 650\_4\$a Hoteles \$z Estados Unidos \$z Sur de California

**c)** Regiones más grandes que países. Use el nombre de cualquier jurisdicción o región que no se encuentre completamente dentro de un solo país existente (o división política de primer orden de los países excepcionales listados en sección 5a arriba) directamente después del tema. Estas jurisdicciones o regiones pueden incluir:

- Los nombres de los países excepcionales listados en la sección 5a
- Reinos históricos, imperios, etc. Por ejemplo: Sacro Imperio Romano
- Accidentes geográficos y regiones, tales como continentes y otras regiones mayores, cuerpos de agua, cadenas montañosas, costas, etc. Por ejemplo:

151\$a Europa  
 151\$a Grandes Lagos (América del Norte)  
 151\$a Oeste (Estados Unidos)  
 151\$a Golfo de México  
 151\$a Costa del Atlántico (América del Sur)

Conserve el calificador geográfico, si lo hubiera, al usar dichos encabezamientos, directamente después de los temas. Ejemplo:

650\_4\$a Campos de concentración \$z Pomerania (Polonia y Alemania)

Use estos encabezamientos de acuerdo a su extensión geográfica completa. No los use indirectamente a través de una localidad para indicar la cobertura geográfica parcial en una obra que se cataloga. Si es necesario resaltar una localidad, asigne un encabezamiento adicional. Ejemplo:

Título de la obra: *Birds of the Colorado Rockies*

650\_4\$a Aves \$z Montañas Rocosas

650\_4\$a Aves \$z Colorado

**No** 650\_4\$a Aves \$z Colorado \$z Montañas Rocosas

- d)** Ciudades asignadas directamente después de los temas. Asigne los nombres de las siguientes ciudades directamente después del tema: Jerusalén (ver H980); Washington (D.C.) (ver H1050) Ejemplos

650\_4\$a Artes escénicas \$z Washington (D.C.)

650\_4\$a Impuestos \$z Jerusalén

Nota: Desde que La Ciudad del Vaticano (ver H1045) es tratada como un país más que como una ciudad también se asigna directamente después de los temas sin interposición del nombre de la entidad geográfica mayor.

- e)** Islas. Para el tratamiento de islas en la práctica de subdivisión geográfica, ver H 807
- f)** Antártida. Divida entidades en el continente antártico, o con regiones a través de la Antártida. Ejemplo:

650\_4\$a Geología \$z Antártida \$z Mar de Weddell

- g)** Tribus indígenas de los Estados Unidos. Asignar directamente los encabezamientos de nombres jurisdiccionales establecidos para representar a los gobiernos de las tribus reconocidas por el gobierno de los Estados Unidos. Ejemplo:

650\_4\$a Constituciones \$z Tribu Spokane de la Reserva Spokane, Washington

**6. Eliminación de calificadores.** Si el encabezamiento de la localidad presentada como una subdivisión geográfica tiene como calificador el mismo nombre que el país o división a través del cual se subdivide, elimine el nombre del país o división del calificador de la localidad, incluso si está abreviado, para evitar la redundancia. Conserve entre paréntesis cualquier otro dato incluido en el calificador para diferenciar el encabezamiento, incluido el nombre de las jurisdicciones obsoletas. Si no quedan más datos entre paréntesis, elimine todo el calificador.

Ejemplos:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Encabezamiento:        | 151_4\$a París (Francia)   |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Artes \$z Francia \$z París   |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Seattle (Washington)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Educación \$z Washington (Estado) \$z Seattle                               |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Área Metropolitana de San Luis (Misuri)                                     |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Minorías \$z Misuri \$z Área Metropolitana de San Luis                      |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Matabelelandia (Rodesia del Sur)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Minas de oro \$z Zimbabue \$z Matabelelandia                                |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Grass Valley (Condado de Nevada y Condado de Lander, Nevada)                |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Árboles \$z Nevada \$z Grass Valley (Condado de Nevada y Condado de Lander) |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Clear Lake (Iowa : Lago)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Eutrofización \$z Iowa \$z Clear Lake (Lago)                                |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Clear Lake (Condado de Steuben, Indiana : Lago)                             |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Eutrofización \$z Indiana \$z Clear Lake (Condado de Steuben : Lago)        |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Sídney (Nueva Gales del Sur)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Arquitectura \$z Nueva Gales del Sur \$z Sídney                             |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Río Colca (Arequipa, Perú)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Medición de corrientes \$z Perú \$z Río Colca (Arequipa)                    |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Tíbet (China)   |
| Uso de la subdivisión: | 651_4\$a India \$a Relaciones \$z China \$z Tíbet                                    |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Costa del Pacífico (Perú)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Zoología \$z Perú \$z Costa del Pacífico   |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Veracruz (Estado)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Reforma agraria \$z Veracruz (Estado)  |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Deir Yassin (Palestina)  |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Guerra árabe-israelí, 1948-1949 \$z Israel \$z Deir Yassin (Palestina)   |
| Encabezamiento:        | 151_4\$a Sibirskii krai (R.S.F.S.R.) [ <i>jurisdicción que existió solamente durante el periodo de la Unión Soviética</i> ] |
| Uso de la subdivisión: | 650_4\$a Minorías \$z Rusia (Federación) \$z Sibirskii krai (R.S.F.S.R.)  |

**7. Encabezamientos que incluyen el nombre de un lugar.** Algunos encabezamientos temáticos incluyen el nombre de un lugar como parte del encabezamiento, o se califican con la forma adjetival de un nombre de lugar, por ejemplo, Indios de México; Monedas griegas. Divida estos encabezamientos de manera normal para poner de relieve los lugares distintos del que se nombra en el encabezamiento. Ejemplos:

650\_4\$a Monedas griegas \$z Estados Unidos  
650\_4\$a Monedas griegas \$z Francia \$z París

Divida el lugar nombrado en el encabezamiento sólo si es necesario destacar una localidad dentro de ese lugar como una subdivisión más. Ejemplos:

650\_4\$a Indios de México \$z Jalisco \$z Guadalajara

650\_4\$a Monedas griegas \$z Grecia \$z Atenas

[No 650\_4\$a Indios de México \$z México  
650\_4\$a Monedas griegas \$z Grecia]

**8. Cuerpos celestes.** No utilice los nombres de los cuerpos celestes como subdivisiones geográficas, excepto cuando estén autorizados como tales en el registro de autoridad, por ejemplo, *Satélites artificiales--Júpiter (Planeta)*. Para destacar un tema en relación con un

cuerpo celeste, utilice los encabezamientos de frase establecidos o las subdivisiones temáticas bajo el nombre del cuerpo. Ejemplos:

650\_4\$a Petrología lunar  
[No 650\_4\$a Rocas \$z Luna]

651\_4\$a Marte (Planeta) \$x Geología  
[No 650\_4\$a Geología \$z Marte (Planeta)]

**9. Entidades eclesiásticas que son también nombres de lugares.** En el marco de RDA, las entidades eclesiásticas, como diócesis, provincias, sínodos, etc., se establecen como entidades corporativas. Generalmente se establecen como subencabezamientos bajo el nombre del cuerpo religioso principal, por ejemplo, *Iglesia Católica. Diócesis de Basilea (Suiza)*, pero algunas pueden establecerse directamente, por ejemplo, *Constantinopla (Patriarcado ecuménico)*. No trate estos encabezamientos como entidades geográficas en la práctica de los encabezamientos de materia. No los utilice como subdivisiones y no los subdivida por las subdivisiones utilizadas en los encabezamientos geográficos. Si es necesario designar una materia temática conjuntamente con una entidad eclesiástica, asigne varios encabezamientos: el encabezamiento del nombre de la entidad eclesiástica más el encabezamiento temático subdividido por el encabezamiento geográfico equivalente más cercano y/o el encabezamiento geográfico equivalente más cercano subdividido temáticamente.

**10. Designación del contenido de las subdivisiones geográficas.** Los nombres de lugares, cuando se utilizan como subdivisiones geográficas, normalmente se les asigna el código de subcampo z, como se ilustra en los ejemplos anteriores. Sin embargo, cuando se utilizan como subdivisiones temáticas después de los encabezamientos de materia o subdivisiones que se dividen por temas en vez de lugares, se utilizan en la forma en que se establecen como encabezamientos y se les asigna el código de subcampo x.

Ejemplo:

600 10\$a Shakespeare, William, \$d 1564-1616 \$x Conocimientos \$x Grecia

## Apéndice Divisiones políticas de primer orden de México: política DGBSDI-UNAM al SHM H810

Aguascalientes (Estado)  
Baja California  
Baja California Sur  
Campeche (Estado)  
Chiapas  
Chihuahua (Estado)  
Ciudad de México  
Coahuila  
Colima (Estado)  
Durango (Estado)  
Estado de México  
Guanajuato (Estado)  
Guerrero  
Hidalgo  
Jalisco  
Michoacán  
Morelos  
Nayarit  
Nuevo León  
Oaxaca  
Puebla  
Querétaro (Estado)  
Quintana Roo  
San Luis Potosí (Estado)  
Sinaloa  
Sonora

Tabasco

Tamaulipas

Tlaxcala

Veracruz (Estado)

Yucatán

Zacatecas (Estado)

---

<sup>1</sup> Ganendran, J. y Farkas, L. *Learn Library of Congress Subject Access*. Middlecreek, Friendswood, Texas: Total Recall, 2007. pp. 53-55

<sup>2</sup> Disponible en <https://www.loc.gov/aba/publications/FreeSHM/H0690.pdf>

<sup>3</sup> H 810 disponible en: <https://www.loc.gov/aba/publications/FreeSHM/H0810.pdf>

<sup>4</sup> <https://www.inegi.org.mx/app/ageeml/>

<sup>5</sup> Traducción del SHM H830